

2. Mose 20



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und Gott^{H430} redete^{H1696} alle^{H3605} diese^{H428} Worte^{H1697} und sprach^{H559}: 2 Ich^{H595} bin der HERR^{H3068}, dein Gott^{H430}, der^{H834} ich dich herausgeführt^{H3318} habe aus^{H4480} dem Land^{H776} Ägypten^{H4714}, aus^{H4480} dem Haus^{H1004} der Knechtschaft^{H56501}. 3 Du sollst keine^{H3808} anderen^{H312} Götter^{H430} haben^{H1961} neben^{H5921} mir^{H6440}.

4 Du sollst dir kein^{H3808} geschnitztes^{H6459} Bild^{H6459} machen^{H6213} noch irgendein^{H3605} Gleichnis^{H8544} dessen, was^{H834} oben^{H4480} im Himmel^{H8064} und was^{H834} unten^{H4480} auf der Erde^{H776} und was^{H834} in den Wassern^{H4325} unter^{H4480} der Erde^{H776} ist. 5 Du sollst dich nicht^{H3808} vor ihnen^{H1992} niederbeugen^{H7812} und ihnen nicht^{H3808} dienen^{H5647}; denn^{H3588} ich^{H595}, der HERR^{H3068}, dein Gott^{H430}, bin ein eifernder^{H7067} Gott^{H4103}, der die Ungerechtigkeit^{H5771} der Väter^{H1} heimsucht^{H6485} an^{H5921} den Kindern^{H1121}, am dritten^{H8029} und am vierten^{H7256} Glied derer, die mich hassen^{H8130}, [?]^{H5921} [?]^{H5921} 6 und der Güte^{H2617} erweist^{H6213}, auf Tausende^{H505} hin, an denen^{H4}, die mich lieben^{H157} und meine Gebote^{H4687} beobachten. [?]^{H8104}

7 Du sollst den Namen^{H8034} des HERRN^{H3068}, deines Gottes^{H430}, nicht^{H3808} zu Eitlem^{H77235} aussprechen^{H5375}, denn^{H3588} der HERR^{H3068} wird den nicht^{H3808} für schuldlos^{H5352} halten^{H6}, der^{H834} seinen Namen^{H8034} zu Eitlem^{H7723} ausspricht^{H5375}.

8 Gedenke^{H2142} des Sabbattages^{H3117}, ihn zu heiligen^{H6942}. 9 Sechs^{H8337} Tage^{H3117} sollst du arbeiten^{H5647} und all^{H3605} dein Werk^{H4399} tun^{H6213}; 10 aber der siebte^{H7637} Tag^{H3117} ist Sabbat^{H7676} dem HERRN^{H3068}, deinem Gott^{H4307}: Du sollst keinerlei^{H3808} Werk^{H4399} tun^{H6213}, du^{H859} und dein Sohn^{H1121} und deine Tochter^{H1323}, dein Knecht^{H5650} und deine Magd^{H519} und dein Vieh^{H929} und dein Fremder^{H1616}, der^{H834} in deinen Toren^{H8179} ist. 11 Denn^{H3588} in sechs^{H8337} Tagen^{H3117} hat der HERR^{H3068} den Himmel^{H8064} und die Erde^{H776} gemacht^{H6213}, das Meer^{H3220} und alles^{H3605}, was^{H834} in ihnen ist, und er ruhte^{H5117} am siebten^{H7637} Tag^{H3117}; darum^{H5921} segnete^{H1288} der HERR^{H3068} den Sabbat^{H3117} und heiligte^{H6942} ihn.

12 Ehre^{H3513} deinen Vater^{H1} und deine Mutter^{H517}, damit^{H4616} deine Tage^{H3117} verlängert^{H748} werden in^{H5921} dem Land^{H127}, das^{H834} der HERR^{H3068}, dein Gott^{H430}, dir gibt^{H5414}.

13 Du sollst nicht^{H3808} töten^{H7523}.

14 Du sollst nicht^{H3808} ehebrechen^{H5003}.

15 Du sollst nicht^{H3808} stehlen^{H1589}.

16 Du sollst kein^{H3808} falsches^{H8267} Zeugnis^{H5707} ablegen^{H6030} gegen deinen Nächsten^{H7453}.

17 Du sollst nicht^{H3808} begehren^{H2530} deines Nächsten^{H7453} Haus^{H1004}; du sollst nicht^{H3808} begehren^{H2530} deines Nächsten^{H7453} Frau^{H802}, noch seinen Knecht^{H5650}, noch seine Magd^{H519}, noch sein Rind^{H7794}, noch seinen Esel^{H2543}, noch alles^{H3605}, was^{H834} dein Nächster^{H7453} hat.

18 Und das ganze^{H3605} Volk^{H5971} nahm^{H7200} die Donner^{H6963} und die Flammen^{H3940} und den Posaunenschall^{H6963} und den rauchenden^{H6226} Berg^{H2022} wahr^{H7200}. Und als das Volk^{H5971} es wahrnahm^{H7200}, zitterten^{H5128} sie und standen^{H5975} von^{H4480} ferne^{H7350}; 19 und sie sprachen^{H559} zu^{H413} Mose^{H4872}: Rede^{H1696} du^{H859} mit^{H5973} uns, und wir wollen hören^{H8085}; aber Gott^{H430} möge nicht^{H408} mit^{H5973} uns reden^{H1696}, dass^{H6435} wir nicht^{H6435} sterben^{H4191}! 20 Da

sprach^{H559} Mose^{H4872} zu dem Volk^{H5971}: Fürchtet^{H3372} euch nicht^{H408}; denn^{H3588} um^{H5668} euch zu versuchen ist Gott^{H430} gekommen^{H935}, und damit^{H5668} seine Furcht^{H3374} vor^{H5921} eurem Angesicht^{H6440} sei^{H1961}, dass^{H1115} ihr nicht^{H1115} sündigt^{H2398}. [?]^{H413} [?]^{H5254} **21** Und das Volk^{H5971} stand^{H5975} von^{H4480} ferne^{H7350}; und Mose^{H4872} nahte^{H5066} sich zum Dunkel^{H6205}, wo^{H834 H8033} Gott^{H430} war. [?]^{H413}

22 Und der HERR^{H3068} sprach^{H559} zu^{H413} Mose^{H4872}: So^{H3541} sollst du zu^{H413} den Kindern^{H1121} Israel^{H3478} sprechen^{H559}: Ihr^{H859} habt gesehen^{H7200}, dass^{H834} ich vom^{H4480} Himmel^{H8064} her mit^{H5973} euch geredet^{H1696} habe. **23** Ihr sollt nichts^{H3808} neben^{H854} mir machen^{H6213}, Götter^{H430} aus Silber^{H3701} und Götter^{H430} aus Gold^{H2091} sollt ihr euch nicht^{H3808} machen^{H6213}. **24** Einen Altar^{H4196} von Erde^{H127} sollst du mir machen^{H6213} und darauf opfern deine Brandopfer^{H5930} und deine Friedensopfer^{H80028}, dein Kleinvieh^{H6629} und deine Rinder^{H1241}. An jedem^{H3605} Ort^{H4725}, wo^{H834} ich meines Namens^{H8034} werde gedenken^{H2142} lassen, werde ich zu^{H413} dir kommen^{H935} und dich segnen^{H1288}. [?]^{H5921} [?]^{H2076} **25** Und wenn^{H518} du mir einen Altar^{H4196} von Steinen^{H68} machst^{H6213}, so sollst du ihn nicht^{H3808} von behauenen^{H1496} Steinen^{H1496} bauen^{H1129}; denn^{H3588} hast du deinen Meißel^{H2719} darüber^{H5921} geschwungen^{H5130}, so hast du ihn entweiht^{H2490}. **26** Und du sollst nicht^{H3808} auf Stufen^{H4609} zu^{H5921} meinem Altar^{H4196} hinaufsteigen^{H5927}, damit^{H834} nicht^{H3808} deine Blöße^{H6172} an^{H5921} ihm aufgedeckt^{H1540} werde.

Fußnoten

1. W. der Knechte
2. Eig. zu meinem Angesicht hinzu
3. Ei
4. And.: an Tausenden derer
5. O. zur Lüge; vergl. 3. Mose 19,12
6. O. ungestraft lassen
7. O. des HERRN, deines Gottes
8. O. Dankopfer